

# Gespräch mit Ulrich Weis

## Entretien avec Ulrich Weis

Ulrich Weis, hiesiger Filmemacher - er lebt inzwischen in München - hat den Kurzfilmpreis des 6. SaarLorLux Film- und Videofestivals 1995 für seinen Film *The Holy Family* gewonnen. Die Begründung der Jury lautete: *Es handelt sich um eine äußerst humorvolle Fabel über die Erziehung. Die Meisterschaft der Filmsprache, was Drehbuch, Kameraarbeit, das Spiel der Schauspieler und den Rhythmus des Films betrifft, machen ihn zu einem sehr kohärenten Werk, das einem breiten Publikum zugänglich ist.* Wir haben Ulrich Weis um ein Gespräch über seine filmische Arbeit gebeten. Gesprächspartner war Waldemar Spallek.

Ulrich Weis: Meine ersten filmischen Sachen, das war vor der Filmhochschule, waren 16mm Sachen, mit Freunden zusammen. Da haben wir Geld zusammengelegt. Wir hatten alle keine große Ahnung, aber großes Wollen, großes Engagement. Und dann haben wir eben einen 16mm-Film gemacht, Spielfilm natürlich. Es war köstlich, weil dabei natürlich vieles schiefgelaufen ist. Aber es hat total Spaß gemacht. Und man

hat eben aus den Erfahrungen gelernt.

Wir alle - wir waren zu dritt - haben dann gesagt, wir wollen das jetzt richtig lernen. Zunächst haben wir uns alle drei in Richtung Film umgeschaut. Ich habe mich an der Filmhochschule in München beworben und bin da auch angenommen worden. Die anderen beiden waren in Berlin, und der eine hat es auch weitergemacht, der dritte aber ist irgendwie abgestürzt. Keiner weiß mehr, wo er ist. Er ist irgendwo verschwunden.

Ich kam also an die Filmhochschule, Abteilung Dokumentarfilm. (Hochschule für Fernsehen und Film München, Red.). Wobei man sagen muß, daß man da nicht nur Dokumentarfilme macht, sondern auch Spielfilme.

Der allererste Film an der Filmhochschule war ein Tag im Leben eines Dialysekindes. Das Kind mußte alle zwei Tage an die Maschine. Ich hatte zunächst gewisse Bedenken, weil ich dachte, dieser Junge von etwa zwölf Jahren hat eh schon so viele Probleme, was soll ich den dann noch nerven mit einem Film.

*Ulrich Weis, cinéaste de la région, désormais domicilié à Munich, est l'auteur de *The Holy Family*, film qui lui a valu en 1995 le Prix du court-métrage du 6ème Festival Sarre-Lor-Lux du film et de la vidéo. Le jury motiva sa décision en ces termes : « Nous sommes en présence d'une fable débordante d'humour sur l'éducation. La virtuosité du langage cinématographique, qu'il s'agisse du scénario, des prises de vues, de l'interprétation ou du tempo du film, en font une oeuvre très cohérente, accessible à un large public. » Nous avons demandé à Ulrich Weis de nous accorder une interview sur son travail de cinéaste. Propos recueillis par Waldemar Spallek.*

Weis: *Mes premiers pas cinématographiques, c'était avant l'École supérieure de cinéma, je les ai entrepris en 16mm, avec des amis. On s'est cotisé. Aucun d'entre nous ne s'y connaissait vraiment, mais nous ne manquions ni de volonté ni d'engagement. Alors nous avons tourné en 16mm, naturellement un film de fiction. On s'est régalé parce que, bien sûr, pas mal de trucs allaient de travers. Mais on s'est*

*amusé comme des petits fous, tout en tirant les leçons de l'expérience. Comme un seul homme, nous étions à trois, nous avons décidé d'apprendre le métier. Nous avons commencé par explorer du côté du cinéma. J'ai demandé une place à l'École supérieure du cinéma à Munich, et j'ai été accepté. Les deux autres étaient à Berlin. L'un d'eux a poursuivi sur sa lancée, mais le troisième s'est cassé la figure en route. Personne ne sait où il est. Il a disparu de la circulation.*

*Me voici donc à l'École de cinéma, dans la section documentaire (l'École supérieure du film et de la télévision, NDLR). Mais il faut préciser qu'on n'y tourne pas seulement des documentaires, mais aussi de la fiction.*

*Le tout premier film à l'École supérieure retraçait un jour dans la vie d'un enfant qui, tous les deux jours, devait subir une dialyse. Au départ, j'avais quelques réserves. Je pensais que ce garçonnet d'une douzaine d'années avait assez de problèmes comme ça sans que j'aille l'enquiquiner avec mon film.*

*Mais c'est le contraire qui fut vrai, il fut emballé. Il*



Aber es war genau das Gegenteil, der war total begeistert. Das hat sein Selbstbewußtsein gehoben, daß über ihn ein Film gemacht wird. Und es war ganz super. Wir haben auch noch länger Kontakt gehabt.

Und dann ging es weiter. Der nächste Film, den habe ich zusammen mit drei anderen gemacht, war ein Dokumentarfilm über einen offenen Jugendstrafvollzug, in den jugendliche Straftäter kurz vor ihrer Entlassung dann in den Freigängervollzug kommen, tagsüber arbeiten und nur abends in Haft sind.

Der nächste Film war der erste Spielfilm an der Filmhochschule. *Du lachst* hieß der. Das war ein Kurzfilm, acht Minuten, über ein altes Paar. Der Mann lachte im Schlaf immer. Er weiß nicht, warum, und die Frau weiß auch nicht, warum. Da kam so eine Verunsicherung auf bis zu gegenseitigen Verdächtigungen.

**silav:** Das war also eine leicht irrationale Geschichte?

**Weis:** Auch traumartig.

**silav:** Aber das waren doch in erster Linie Dokumentarfilme. Die du auch so wolltest. Du hast dich bewußt in der Abteilung Dokumentarfilm/Fernsehpublizistik eingeschrieben?

**Weis:** Genau.

**silav:** Aber nachdem ich nur einen einzigen deiner Film kenne, denke ich, bist du ganz begabt darin, Stimmungen zu inszenieren, auch mit der Kamera so schön zu erzählen, und darin, Bilder sehr bewußt zu komponieren. Was man natürlich sowieso als Filmemacher braucht. Darüber hinaus aber liegt dein Talent offensichtlich eher darin, Sachen künstlich zu kreieren, und nicht unbedingt darin, die Realität zu beobachten.

**Weis:** Mir liegt eben beides. Das Dokumentarische hat mich irgendwie schon immer interessiert, in dem Sinne, daß ich

schon immer neugierig darauf war, mich mit neuen Milieus zu beschäftigen. Neue Milieus kennenlernen. Oder alleine schon, Leute zu beobachten auf der Straße.

Es fing schon kurz nach dem Abitur damit an, daß ich viele Reisen in andere Kulturen gemacht habe. Vor allem in die Türkei und in arabische Länder, weil mich das immer fasziniert hatte. Da war immer schon ein gewisser ethnologischer Blick, mit dem ich natürlich nicht nur andere Kulturen betrachtet habe, sondern auch uns.

Ich beobachtete immer mit der Fragerichtung: Wie leben die anderen Leute? Und das natürlich immer aus meiner Sicht. Im Laufe der Zeit wird einem natürlich immer klarer, daß ja der eigene Blick auch sehr punktuell ist, und sehr auswählend. Man lernt dadurch umgekehrt natürlich auch über sich selbst sehr viel.

Zwischendurch muß ich vielleicht einschieben, daß ich vorher Geschichte, Germanistik und Politik studiert habe. Vor allen Dingen Geschichte und Politik, worunter auch ein bißchen Soziologie war, waren so meine Schwerpunkte. Das hat mich immer sehr interessiert. Von daher sehe ich auch alle Sachen, die ich dann filmisch beobachte, auch in ihren Zusammenhängen. Oder ich komme oft zu den Themen, indem mich schon in dieser Richtung irgendwas interessiert.

**silav:** Filmen heißt, die Welt zu verarbeiten.

**Weis:** Genau. Die Welt zu entdecken und zu verarbeiten.

**silav:** Wenn ich hier lese: Assistenz bei Kluge und Lilienthal. Das heißt, das ist intellektuelles Kino. Aber zuerst wolltest du, jetzt unterscheiden wir nicht zwischen Kino und Fernsehen, das ursprüngliche, was dich gereizt hat, über den Weg der Wissenschaft erreichen. Und dann hastest du den Beruf, den man ausübt, um Geld zu verdienen, aber auch um sich selbst zu verwirkli-

*s'est senti psychologiquement requinqué qu'on lui consacra un film. C'était génial. Nous sommes long temps encore restés liés.*

*Et la vie continue. Le film suivant, je l'ai tourné avec trois autres, était un documentaire sur le régime de liberté surveillée. Peu avant leur remise en liberté, les jeunes délinquants vont travailler la journée et ne sont détenus que la nuit.*

*Le film suivant fut ma première fiction, à l'Ecole supérieure. *Du lachst*, c'était le titre de ce film de huit minutes sur un vieux couple. Le mari riait toujours en dormant. Il ne savait pas pourquoi, sa femme non plus, ce qui finit par provoquer un certain malaise, débouchant même sur un climat de suspicion réciproque.*

*J'observe toujours en me demandant comment vi-*

*axé sur la création artificielle de choses, et non pas tant sur l'observation de la réalité.*

*Weis: L'un et l'autre me va. Voilà. D'une certaine manière, le documentaire m'a toujours intéressé dans la mesure où j'ai toujours eu la curiosité d'explorer de nouveaux milieux, de les appréhender. Ou ne serait-ce que pour observer les gens dans la rue.*

*Peu après mon bac, j'ai fait de nombreux voyages dans des pays de culture différente de la nôtre. En particulier en Turquie et dans les pays arabes qui m'ont toujours fasciné. J'ai toujours eu, pour ainsi dire, un angle de vue ethnologique sous lequel j'ai considéré toutes les cultures, les autres comme la nôtre.*

*J'observe toujours en me demandant comment vi-*



Dreharbeiten zu "The Holy Family"

**silav:** C'était donc une histoire légèrement abracadabrante ?

**Weis:** Oui. Mais aussi comme dans un rêve.

**silav:** Mais c'était en premier lieu des documentaires, tels que tu les as voulus. C'est en connaissance de cause que tu l'es inscrit à la section documentaire/téléjournalisme ?

**Weis:** Tu l'as dit.

**silav:** Bien que je n'aie vu qu'un seul de tes films, je pense que tu as un don prononcé pour mettre en scène des ambiances, pour raconter des histoires filmées, pour composer des images soigneusement ciblées. D'ailleurs, tout ce qu'on est en droit d'exiger d'un cinéaste. Mais au demeurant, ton talent me semble davantage

*vent les gens. Mais par tout de ma loggrette, ça va de soi. Au fil du temps, on se rend mieux compte que son propre regard est très ponctuel, très sélectif. Par un effet de retour, c'est aussi une manière d'appréhender beaucoup sur son propre compte.*

*Mais peut-être devrais-je préciser en incise, que j'avais précédemment fait des études d'histoire, d'allemmand et de politique. Histoire et politique avant tout, avec un peu de sociologie, c'était mes centres d'intérêt. C'est ce qui explique que je replace toujours les choses que j'observe et que je filme dans un certain contexte. Ou alors, j'aborde souvent des sujets qui convergent déjà avec certains de mes centres d'intérêt.*



chen. Den Leuten eine Message geben, wie auch immer. Dann hättest du eigentlich auch Lehrer sein können, oder Wissenschaftler. Du wähltest demgegenüber also Film als Methode, und nicht Film als Kunst, oder?

Weis: Ja, das stimmt. Zunächst war Film als Methode für mich primär. Film als Kunst rückt dann allerdings immer näher. Je mehr man weiß, wie man die gestalterischen Mittel einsetzen kann, je mehr man überhaupt erfährt, welche es gibt. Und dann wird es natürlich immer interessanter. Aber es stimmt. Der Ausgangspunkt war Film als Methode.

Um wieder kurz zu den Leuten Kluge und Lilienthal zurückzukommen. Die haben mich in meinen Anfängen sehr fasziniert, beeinflusst eigentlich nie so richtig. Und ich schaue mir gerne Filme an von denen, aber ich würde nie so etwas machen wie die. Vor allem Kluge, dessen sehr intellektuelle und manchmal auch sehr hermetische Filme, die für andere fast nicht verständlich sind, weil er darin oft irgendwelche Andeutungen und Zusammenhänge herstellt, die zu beobachten zwar sehr interessant, dennoch aber kaum nachvollziehbar sind. Das ist nicht meine Art.

Meine Art ist es, doch konkreter und durchaus auch, weil ich nun einmal anderen Leuten etwas mitteilen will, sehr klar zu sein. So daß es andere Leute rational aber auch emotional nachvollziehen können.

**silav: Rein intellektueller Diskurs, nur für die Elite mit der Kamera gemacht?**

Weis: Nee.

**silav: Was der normale Mensch, wenn er sich ein bißchen konzentriert, locker versteht. Was ihm die Bilder vermitteln.**

Weis: Ja, genau.

Um noch kurz weiterzugehen, mit meinen Filmen. Der letzte Dokumentarfilm, den ich gemacht habe, *Sternburg. Bierkampf in*

Osten, das war über eine Brauerei in Leipzig und ihren Übergang in die Marktwirtschaft, mit allen Problemen, die damit zusammenhängen. Da war ich erstens selbst emotional involviert. Das war 1990, die große Wende, da hat es mich ganz naiv einfach interessiert, was das für Leute da sind, in dem anderen Land. Die zwar dieselbe Sprache sprechen, aber völlig andere Menschen sind und andere Traditionen haben. Ich war darum emotional so stark involviert, weil ich gesehen habe, von Anfang an, wie die nach Strich und Faden verarscht worden sind von den Westdeutschen. Angefangen von Kohl, der ihnen "blühende Landschaften" innerhalb von kurzer Zeit versprochen hat. Was bis heute eben nicht passiert ist. Punktuell ja, aber insgesamt ist es ja alles kaputtgegangen.

Leipzig war voll von so jungen dynamischen Westdeutschen, die den Leuten allen möglichen Scheiß verkauft haben, aufgeschwätzt haben. Mit einer Freundlichkeit, hinter der sich Gehässigkeit verborgen hatte. Es herrschte Goldgräberstimmung, völliger Egoismus.

**silav: Das schnelle Geld mit moralischem Zynismus.**

Weis: Genau. Und dann natürlich auch verbunden mit Arroganz.

Und die Ostdeutschen auf der anderen Seite waren offen, und dadurch sehr verletzlich. Sie haben auch alles geglaubt. Manchmal habe ich auch gedacht: So naiv darf man wirklich nicht sein. Das ist wirklich ein Fehler. Aber gut, so war es halt.

**silav: Das kann ich gut verstehen. Ich komme aus Polen. Wir wurden auch auf die Seite geschoben.**

Weis: Stimmt, das lief es ja ähnlich.

**silav: Nein. Aber ich kann auch verstehen, daß man erstmal gegenüber dem Westlichen so naiv ist.**

Weis: Für mich ist wichtig, gerade im Dokumentar-

*silav: Filmer, c'est revoir le monde.*

*Weis: Exactement. Discourir le monde et le revoir.*

*silav: En lisant que tu étais assistant auprès de Kluge et de Lilienthal, je pense au cinéma cérébral. Sans faire de différence entre le cinéma et la télévision, tu voulais tout d'abord parvenir à ce qui l'avait intéressé, par le biais de la science. Ensuite, tu as exercé la profession pour gagner de l'argent, mais aussi pour t'épanouir, pour faire passer un message, quel qu'il soit. Dans ces conditions, tu aurais pu tout aussi bien faire prof, ou chercheur. Au contraire, tu as opté pour le cinéma en tant que méthode, et non pas pour le cinéma en tant qu'art, n'est-il pas ?*

*Weis: C'est exact. Dans un premier temps, le cinéma était à mes yeux une méthode, avant toutes choses. Mais le cinéma en tant qu'art se rapproche au fur et à mesure que s'améliore la connaissance des moyens de composition à mettre en oeuvre, pour tout dire la connaissance de leur existence. C'est alors que ça devient intéressant. Mais c'est vrai, le cinéma était au départ une méthode.*

*Mais revenons brièvement aux Kluge et autres Lilienthal. Dans mes débuts, ils m'ont incroyablement fasciné, mais sans jamais m'influencer à vrai dire. J'aime bien voir leurs films, mais jamais je ne ferais quelque chose de semblable. Je pense avant tout à Kluge, dont les films très intellectuels, parfois même hermétiques, sont presque inaccessibles parce qu'il établit des allusions et des associations qui, bien que très intéressantes à observer, sont presque impossibles à comprendre. Ce n'est pas mon style. Je préfère être concret, voire même tout à fait explicite, tout simplement parce que je cherche à communiquer quelque chose que les autres puissent suivre, tant au niveau rationnel qu'émotionnel.*

*silav: Un discours purement intellectuel, ne s'adressant qu'à une élite derrière la caméra ?*

Weis: Non.

*silav: Ce que le spectateur moyen saisit à la volée, en se concentrant un tant soit peu, ce que les images lui transmettent.*

*Weis: C'est exactement ça. Pour revenir à mes films, je mentionnerai brièvement mon dernier documentaire, *Sternburg. Bierkampf in Osten*, consacré à une brasserie de Leipzig convertie à l'économie de marché, avec tous les problèmes que cela comporte. D'entrée de jeu, j'étais moi-même impliqué affectivement. C'était en 1990, l'année du grand chambardement. Navement, en toute simplicité, je voulais connaître ces gens qui vivaient dans l'autre moitié du pays et qui, bien que parlant la même langue, sont tout différents de nous, ont d'autres traditions. Si j'étais profondément touché, c'est que j'ai vu comment, dès le début, les Allemands de l'Ouest se sont foutus de leur queue. À commencer par Kohl qui leur avait promis monts et merveilles incessamment sous peu. Ils attendent encore. À quelques exceptions près. Dans l'ensemble, tout a été systématiquement anéanti. Leipzig regorgeait de ces Allemands de l'Ouest, jeunes et dynamiques, qui embobinaient les gens pour leur vendre la dernière technologie. Avec une amabilité derrière laquelle se dissimulait de la hargne. Comme des chercheurs d'or rongés par l'égoïsme.*

*silav: Le cynisme de celui qui s'en met plein les poches.*

*Weis: Exactement. Et bien sûr avec l'arrogance qui va de pair. Par ailleurs, les Allemands de l'Est étaient si ouverts, et donc si vulnérables. Ils étaient tellement crédules que, parfois, je me disais, mais à tort, que c'est impossible d'être aussi naïf. Et pourtant, c'était ainsi.*

*silav: Je comprends parfaitement. Je viens de Pologne. Nous aussi, on nous a mis de côté.*

*Weis: C'est vrai, c'était à peu près la même chose.*



film, wenn es um Dinge geht, wo man Partei ergreifen kann für die "Unterdrückten", dann mache ich das auch. Das ist eigentlich auch eine Möglichkeit, vielen Leuten mitzuteilen, was in bestimmten Milieus und Ländern passiert, wie Leute da hintergangen werden oder unterdrückt werden. Das ist mir also auch ein Anliegen. Das dann sehr konkret und durchaus auch mit emotionalisierenden Film-Mitteln zu transportieren.

**silav:** Also die filmische Rhetorik macht die Intention des Autors deutlich erkennbar. Du bist kein neutraler Beobachter.

Weis: Ich liebe diese pseudo-journalistische Art nicht, wo man beide Seiten zu Wort kommen lässt, ausgewogen. Ich dagegen habe eine parteiische Art, ohne polemisch oder propagandistisch zu werden. Ich habe auch den Kommentar in der Ich-Form dazugesprochen. Das ist mir generell wichtig, daß meine Sicht der Dinge deutlich gemacht wird. Und dann kann jemand anderes auch dagegen sein. Das ist ein Beispiel, wie ich auch Dokumentarfilme sehe, oder wie ich Dokumentarfilme mache.

Spielfilme sind für mich meistens auch im Zusammenhang mit Dingen, die ich selbst erlebt habe, oder wo ich irgend etwas Tieferes zeigen will. Also ich möchte jetzt nicht unbedingt irgendsoeine Liebesgeschichte machen, die nicht mehr aussagt, als daß zwei Menschen sich lieben. Das sollte irgendwie zum Beispiel so wie in dem Fall sein, als sich im zweiten Weltkrieg ein deutscher Soldat in ein polnisches Mädchen verliebt hat. So als Beispiel dafür, was alles dahinter sein kann.

**silav:** Du hast auch Erfahrungen in England gemacht.

Weis: Von der Filmhochschule in München gab es einen Studentenaustausch mit einer Filmhochschule in Leeds, in Nordengland. Ich war etwa vier Monate insgesamt dort, wollte dort auch einen

Film drehen. Um zuerst einmal zu lernen, mit der Sprache zurechtzukommen, dann mit dem Produktionsablauf und mit den etwas anderen Traditionen im Filmwesen.

In dieser Zeit habe ich natürlich auch englische Literatur gelesen, unter anderem auch die Aldous-Huxley-Geschichte da gefunden. Die hat mich direkt angesprochen, weil da Dinge beschrieben waren, die ich selbst so empfunden hatte in England. England war mir vorher nur als Tourist bekannt. Und wenn man dann nicht in London, sondern im "richtigen" England ist, dann fallen einem natürlich andere Sachen auf, die auch sehr unterschiedlich sind zu Deutschland, aber auch zum gesamten Kontinent.

Es kam mir immer so vor, als sei England wirklich diese Insel, die sehr eigene Traditionen und Lebensformen hat.

Dann habe ich diese Geschichte genommen, ein bißchen geändert. Ich habe Sachen mit hineingebracht, die ich selbst so erlebt und beobachtet hatte. Und habe dann diesen Film (*The Holy Family Red*.) daraus gemacht. Das Thema hatte mich ein bißchen an Leute, die ich kenne erinnert, die während der 68er Jahre sehr aktiv gewesen sind, und mittlerweile ganz bürgerlich geworden sind. Dennoch aber haben sie solche Attitüden erhalten, die Kinder nicht mit Strafen zu erziehen, oder vielleicht das Diskutieren ein bißchen zu übertreiben und die Kinder eben fälschlicherweise auch als fähig zum Diskutieren anzusehen. Und das habe ich in dem Film natürlich etwas überspitzt. Zu einer Satire gemacht, wie es in Wirklichkeit sicher nicht ist.

**silav:** Nach der Filmhochschule hast du eher mit dem Fernsehen zusammengearbeitet.

Weis: Ja. Ich würde schon gerne weiter dokumentarische Sachen machen, aber so, indem der Dokumentarfilm die Recherche zu einem Spielfilm wäre. Im Idealfall.

**silav:** Pas vraiment. Mais je comprends que, de prime abord, on puisse être aussi naïf à l'égard de l'Occident.

Weis: Quand il s'agit de prendre parti pour les laissés pour compte, je le fais. C'est important pour moi, notamment dans les documentaires. C'est là une possibilité de mieux faire comprendre ce qui se passe dans certains milieux et pays, comment des gens sont grugés et opprimés. C'est donc une de mes préoccupations. Avec des moyens filmiques pouvant même jouer sur la touche affective, ce message peut passer très concrètement.

**silav:** La rhétorique filmique fait donc clairement ressortir l'intention de l'auteur. Tu n'es pas un observateur neutre.

Weis: Je n'aime pas ce style pseudo-journalistique,



aus: "The Holy Family"

pourquoi, qui consiste à donner la parole aux deux parties. En ce qui me concerne, je prends position, mais sans polémique ni propagande. D'ailleurs, j'ai lu les commentaires à la première personne. Par principe, je tiens à ce que ma vision des choses ressorte clairement. Ensuite, libre à d'autres d'être contre. Voilà, à titre d'exemple, comment je vois les documentaires, ou comment je les réalise.

Quant aux films de fiction, ils me paraissent le plus souvent liés à des choses que j'ai moi-même vécues, à la volonté d'illustrer quelque chose de plus profond. Je n'ai pas le moindre envie de raconter une quelconque histoire d'amour qui ne raconte rien, si ce n'est que deux personnes s'aiment. Il pourrait s'agir

par exemple de ce soldat allemand qui, pendant la Seconde Guerre mondiale, tomba amoureux d'une jeune fille polonaise. Pour illustrer par exemple tout ce que cette histoire raconte.

**silav:** Tu as aussi une certaine expérience de l'Angleterre.

Weis: L'École supérieure de Munich organisait des échanges entre étudiants avec l'école cinématographique de Leeds, dans le Nord de l'Angleterre. J'y ai passé environ quatre mois, et d'ailleurs je voulais y faire un film. Pour commencer par l'apprentissage de la critique, et poursuivre avec le déroulement de la production et les traditions quelques peu différentes du cinéma.

Pendant cette période, j'ai lu aussi de la littérature anglaise, entre autres l'histoire d'Aldous Huxley. Elle

m'a tout de suite branché parce qu'elle décrit des choses telles que je les ai ressenties en Angleterre. Auparavant, je ne connaissais l'Angleterre que comme touriste. Mais quand on n'est pas à Londres, mais dans l'Angleterre "profonde", on remarque bien entendu des choses très différentes de l'Allemagne, mais aussi de toute l'Europe continentale. J'ai toujours eu l'impression que l'Angleterre était effectivement cette île qui a des traditions et des modes de vie à part. J'ai donc pris cette histoire, en l'adaptant légèrement et en y apportant des éléments que j'ai personnellement vécus et observés. Puis j'en ai fait ce film (*The Holy Family*, NDLR). Le sujet me rappelait quelque peu ces gens que je connais, soixante-huitards



Oder daß man nach einigen Erfahrungen im Dokumentarischen denkt: Dieses Thema da wäre interessant als Spielfilm. Weil man im Spielfilm dann natürlich manche Sachen ein bisschen deutlicher zuspitzen kann. Diesen Zusammenhang kann ich mir vorstellen.

Ich könnte mir auch Mischformen vorstellen. Also daß man Dokumentarisches, vielleicht Zeitgeschichtliches hat, und dann Spielszenen einfügt, von Dingen, die man nachstellen könnte.

Da gibt es einige Beispiele, zum Beispiel der Erwin Leiser hat solche Sachen gemacht, oder Eberhard Fechner. Der ist eigentlich Schauspieler gewesen, und hat dann irgendwann angefangen, Dokumentarfilme zu machen. Er hat die sogenannte "Fechner-Technik" entwickelt im Interview. Zum Beispiel gibt es was ganz Extremes im Film über den Majdanek-Prozess. Da hat er während der Zeit und danach sowohl Nazi-Täter, die da angeklagt waren, als auch jüdische Opfer interviewt. Und hat oft die Sätze oft so ineinandermontiert, daß ein jüdischer Häftling beispielsweise einen Satz beginnt und der Nazi ihn beendet.

Sie waren so symbiotisch zusammengekettet, weil es ja um Leben und Tod ging, und da entsteht dieses Puzzle. Es ist ungeheuer spannend und erschreckend gleichzeitig, wie das Leben in den KZs war.

Und dann hat er auch Spielfilme gemacht. Und zwar nach Kempowski. Der hat ja so autobiographische Sachen aus der Kriegszeit und der Nachkriegszeit geschrieben. Und der Fechner hat das, find ich, sehr gut umgesetzt, also so, daß man diese Zeit auch sinnlich nachvollziehen kann. Und vor allen Dingen auch fast ethnographisch in einer gewissen Art und Weise. Schlagwort: oral history. Um die Zeit auch nicht vergessen zu machen und sie den Nachfolgenden weiterzugeben, wie es zu Hitler kam und zum zweiten Weltkrieg.

**slav: Wie sieht Deine filmische Tätigkeit in Zukunft aus? Wie schätzt Du das ein? Du hast die Filmhochschule verlassen. Machst du jetzt weiterhin nur Fernsehen oder arbeitest du ab und zu noch mit irgendwelchen freien Produzenten zusammen? Ist das überhaupt möglich?**

Weis: Ich habe jetzt zum Beispiel ein Kurzfilmprojekt eingereicht, hier im Saarland und beim BML. Ich sehe aber für manche anderen Sachen dann vielleicht eher, daß man zum Fernsehen geht, und das da vorschlägt. Also ich persönlich könnte nicht sagen, daß ich nur eine Richtung verfolge, sondern ich versuche, das Geld da zu bekommen, wo es das Geld gibt. Die zur Zeit hauptsächlichlichen Möglichkeiten sind ja die Förderungen und das Fernsehen.

**slav: Kannst du damit einigermaßen leben, in Zufriedenheit und mit Perspektiven?**

Weis: Es ist natürlich sehr schwierig. Ein permanenter Kampf ums Geld, um eben seine Sachen machen zu können. Wenn man beim Fernsehen einreicht, hat man oft sehr viel trouble mit den Redakteuren, mehr, als wenn man es geschafft hat, bei Filmförderungen Geld zu kriegen. Es ist nicht einfach. Dennoch aber bin ich guter Hoffnung, daß irgendwann immer was kommt, aber man muß relativ zäh da immer kämpfen und arbeiten. Das ist nicht ohne.

**slav: Aber als Dokumentarist denkst du, daß das Fernsehen bis jetzt annehmbare Rahmenbedingungen geschaffen hat? Andererseits gibt es starre Regeln dort, wie feste Sendelängen, oder die Unterordnung unter eine bestimmte Fernsehästhetik. Oder der journalistische "Touch" muß die Dokumentarfilme beherrschen.**

Weis: Andererseits gibt es Leute, die sagen, wenn man den richtigen Redakteur findet, einen, der sich auch einsetzt, beziehungsweise, wenn man etwas

*engagés, maintenant embourgeoisés. Pourtant, ils ont gardé certains comportements, ne pas éduquer les enfants en les punissant, pousser peut-être les discussions au point de les croire, à mauvais escient, capables de discuter. C'est ce trait que j'ai donc tiré dans le film, j'en ai fait une satire d'une réalité qui n'en est sûrement pas une.*

**slav: Après l'École supérieure du cinéma, tu l'as davantage reporté sur la télévision.**

Weis: Oui. J'aimerais bien continuer dans le documentaire, mais de sorte qu'il soit une recherche à la base d'un film de fiction.

*Dans le meilleur des cas. Ou du moins qu'après quelques enseignements, on en conclue que le sujet se prêterait à un film de fiction, ce qui permet en effet d'exagérer quelque peu certains aspects. Je conçois fort bien un tel lien contextuel.*

*Où encore des formes hybrides. Par exemple un documentaire, portant peut-être sur l'histoire contemporaine, interrompé de scènes qu'on pourrait reconstituer.*

*De tels exemples existent, par exemple chez Erwin Leiser ou Eberhard Fechner. À proprement parler comédien, ce dernier est venu lentement au documentaire. Il est l'instigateur du type d'interview qui porte son nom, la technique Fechner, il en existe un exemple poussé dans le film sur le procès de Majdanek. À cette époque et par la suite, il a interrogé des criminels nazis inculpés, et leurs victimes. Les phrases sont intriguées de telle sorte qu'elles pourrissent par exemple s'ouvrir sur la déclaration d'un Juif déporté et s'achever sur celle d'un nazi.*

*Ils étaient unis par une telle symbiose parce qu'il y allait de la vie et de la mort. C'est la genèse de ce puzzle. C'est passionnant et formant à la fois de connaître ce que fut la vie dans les camps de concentration.*

*Puis il a réalisé des films de fiction. D'après*

*Kempowski, l'auteur de textes autobiographiques datant de la guerre et de l'après-guerre. Je trouve que Fechner a très bien réussi dans cette entreprise, à tel point qu'on peut se replonger personnellement dans cette époque. Mais encore, de manière presque ethnographique à certains égards, historique, pensez à la notion d'oral history. Pour conserver le souvenir de cette époque, pour que les générations futures n'oublient ni Hitler ni la Seconde Guerre mondiale.*

**slav: Comment vois-tu tes activités cinématographiques à l'avenir? Tu n'est plus à l'École supérieure de cinéma. Est-ce que tu ne fais plus que de la télévision, ou travailles-tu de temps à autre avec des producteurs indépendants? Est-ce vraiment possible?**

Weis: Je viens de remettre un projet de court-métrage, ici en Sarre et auprès du BML. Dans certains domaines, je conçois qu'on se tourne plutôt vers la télévision pour proposer ceci ou cela. Personnellement, je ne peux pas dire que je sois une seule direction. Au contraire, j'essaie de trouver de l'argent là où il y en a. Actuellement, les sources principales sont les fonds d'aide et la télévision.

**slav: Est-ce que tu peux en vivre à peu près correctement? Quelles sont les perspectives?**

Weis: C'est naturellement très difficile. Il faut constamment lutter pour trouver l'argent nécessaire à ses projets. Quand on s'adresse à la télévision, il est très fréquent que l'on ait de gros ennuis avec les rédacteurs. Bien davantage que si l'argent provenait d'un fonds d'aide à l'audiovisuel. Malgré les embûches, je reste confiant que, d'une manière ou d'une autre, le fillet continuera de ruisseler. À condition de lutter pied à pied et de travailler dur.

**slav: En qualité de documentariste, penses-tu que la télévision a désormais créé des conditions générales acceptables? Les règles y sont rigides, par**



will, wird es so oder so auch klappen. Daß dieser Beruf ein hohes Risiko mit sich bringt, daß man ab und zu nicht das macht, was man will, oder daß man kein Geld hat, bis ein Projekt genehmigt ist, das muß man annehmen.

**silav: Es gibt zwei Personengruppen: die Klagen und die anderen, die sagen: Das geht schon irgendwie! Wie sind deine Erfahrungen?**

Weis: Ich bin ja noch relativ am Anfang. Ich bin noch nicht durch so viele schlimme Sachen gegangen. Habe noch nicht so oft zurückstecken müssen, daß ich jetzt schon frustriert wäre oder zynisch. Ich bin noch ziemlich hoffnungsfroh. Und glaube, auch mit allen Schwierigkeiten, daß ich da Sachen machen kann und zum großen Teil auch so machen kann, wie ich es möchte. Natürlich nach Absprachen und Diskussionen mit den Geldgebern. Deswegen kann ich sicherlich noch nicht so viel klagen. Weil ich eben noch nicht so viel auf die Schnauze gefallen bin. Aber wenn du mich in fünf Jahren noch mal fragst, dann bin ich es vielleicht.

**silav: Bislang klingst du sehr optimistisch, was deine Pläne anbelangt und deine künstlerischen Perspektiven. Wie schätzt du diese Ausbildungsmöglichkeiten ein, die du hattest? Es gibt Meinungen, in denen eher das "learning by doing" bevorzugt wird, oder das Lernen in Seminaren. Andere verfechten den Ausbildungsweg an den Filmhochschulen als das Bereitstellen der notwendigen festen Basis.**

Weis: Für mich persönlich war die Filmhochschule genau das richtige, weil man sehr schnell schon eigene Filme machen kann, kleine Filme, die aber die Erfahrung bringen. Und man kann daraus lernen. Man kann natürlich auch den Weg über "learning by doing" gehen, der genauso gut ist, genauso dahin führt, wo die Leute von der Filmhochschule hinkommen. Nur es ist halt sehr viel schwieriger. Man muß

halt die Ochsentour machen, sozusagen vom Kabelträger über Fahrer und Aufnahmeleiter, Beleuchter, um dann irgendwann einmal den eigenen Film zu machen. Das ist halt sehr viel schwieriger. Aber möglich ist es. Und ich persönlich war auf der Filmhochschule sehr zufrieden mit dem, was ich da machen konnte. Ich habe sie für mich ausnützen können als Produktionsstätte. Man hat dafür bestimmte Budgets bekommen, und die Geräte und Schnittmöglichkeit. Am Anfang war ich ein bißchen enttäuscht, weil ich gehofft hatte, daß man da eher so eine Orientierung bekommt, so eine Art Meister.

Es gibt halt diese tollen Filmemacher, deren Filme man im Kino gesehen hat, und ganz begeistert war. Und das habe ich am Anfang noch sagen wollen: Ich war ein begeisterter Kinogänger und begeistert vom Film. Und dann meint man, die Leute, die so etwas machen, mußten ganz tolle Leute sein. Und wenn man die dann manchmal an der Filmhochschule erlebt hat, dann war das oft eine Enttäuschung. Es gab auch sehr beeindruckende Persönlichkeiten. Aber oft können die nicht mitteilen, wie sie die Filme machen, sie können darüber nicht reden.

Und andere Dozenten waren auch nicht gerade sehr anregend. So war ich zuerst einmal ein bißchen enttäuscht, dann aber habe ich mich damit abgefunden. Eigentlich erzählen die einem immer wieder dasselbe. Jeder macht immer auf die gleiche Art und Weise Filme. Nur haben die guten Leute so kleine Sachen, die über das normale Maß hinausreichen. Das kann man aber nur in ihren Filmen sehen.

Darüber reden können sie meistens nicht. Und man kann das nicht lernen, sondern man kann nur selbst daraufhin arbeiten. Man kann Film eigentlich nur lernen, indem man diese Erfahrungen macht, und immer wieder überlegt, wie kann ich das noch besser oder anders machen oder neu. Das

*exemple une durée d'émission à respecter ou l'assujettissement à une certaine esthétique télévisuelle. Ou encore la «touche» journalistique censée dominer les documentaires.*

Weis: *Pourtant, il y a des gens qui soutiennent qu'il suffit de faire preuve de volonté, ou de trouver le rédacteur adéquat, celui qui ne se mégrera pas, pour parvenir à ses fins. La profession comporte des risques élevés, on ne fait pas toujours ce qu'on voudrait, on n'a pas d'argent tant qu'un projet n'a pas été avalisé. Il faut en prendre son parti.*

silav: *Il y a deux catégories de gens, ceux qui se plaignent et ceux qui disent qu'on arrive à s'en sortir. Qu'en est-il dans ton cas ?*

Weis: *Je suis encore un nouveau-venu, plus ou moins. Je n'ai pas encore connu de véritable truisme, je n'ai pas dû en fait exagérer pour déjà m'abandonner aux frustrations ou au cynisme. Je suis encore pas mal content. Malgré les difficultés, je crois pouvoir réaliser certaines choses, et dans la plupart des cas les réaliser comme je l'entends. Naturellement après en avoir débattu avec les bailleurs de fonds. Je n'ai donc pas de véritable raison de me plaindre. Tout simplement parce que je ne me suis pas encore trop souvent plaint. Mais si tu me poses la question dans cinq ans, ça pourrait être différent.*

silav: *Jusqu' alors, tu sembles fort optimiste en ce qui concerne tes projets et tes perspectives artistiques. Comment juges-tu la formation qu'il t'a été donné de suivre ? Certains privilégient «l'apprentissage sur le tas», ou les séminaires. D'autres encore défendent la formation dispensée par les écoles supérieures de cinéma comme étant un fondement tout aussi solide que nécessaire.*

Weis: *Personnellement, l'École de cinéma m'allait sur mesure parce qu'on ne lui fait pas à y faire ses premiers films, modestes, mais riches en enseigne-*

*ments. Mais on peut aussi faire un «apprentissage sur le tas», voir tout aussi bonne, vous menant au même but que les étudiants de l'École de cinéma. Mais vous beaucoup plus ardue. Il faut ramper comme un bouvier, trimballer des câbles, jouer les chauffeurs, les directeurs de prises de vues et les éclairagistes avant de tourner son premier film. C'est difficile, mais ce n'est pas impossible. Personnellement, je suis très satisfait de ce que j'ai pu faire à l'École de cinéma, j'ai pu en faire mon propre site de production. Pour cela, on avait un certain budget, les moyens techniques et les possibilités de montage. Au début, j'ai été un peu déçu parce que j'avais espéré qu'on aurait une certaine orientation, un genre de maître.*

*Ils existent bien, ces cinéastes géniaux dont on a admiré les productions au cinéma. C'est ce que j'ai voulu dire au début : j'étais un accro de la salle noire, emballé par le film. C'est alors qu'on finit par penser qu'il faut être quelqu'un d'exceptionnel pour réussir un tel film. Vient le moment où ils sont là, en chair et en os, à l'École de cinéma. Moment de déception parce que, à part quelques personnalités hors pair, ils sont souvent incapables de dire comment ils ont réalisé leurs films, incapables d'en parler.*

*Quant aux autres enseignants, ils n'étaient pas faits pour vous inspirer. Malgré ma déception initiale, j'ai fini par m'y faire. A vrai dire, ils racontaient tous la même chose, chacun d'eux tourne son film de manière identique. Mais les gens de qualité ont ce quelque chose qui sort de l'ordinaire, mais qu'on ne peut voir que dans leurs films. Or il est rare qu'ils soient en mesure d'en parler. C'est quelque chose qui ne s'apprend pas, si ce n'est à force de travail. Le cinéma ne peut s'apprendre qu'en passant par là, qu'en ne cessant de s'interroger comment faire ou relaire du mieux et du nouveau. Ce processus mène de la déception vers la confiance en soi, on finit par se dire qu'on est le seul responsable. Mesure*



war auch so ein Prozeß, der von Enttäuschung in Richtung Selbstbewußtsein führt. Daß man selbst dann sagt: Das liegt ja jetzt an mir. Ich kann nicht warten, bis mir einer die Wahrheit erklärt, sondern ich muß herausfinden, wie es geht, und wie mein Weg zu einem guten Film ist.

**silav: Inwieweit ist man als Filmemacher an eine bestimmte Region, an einen bestimmten Wohnsitz gebunden?**

Weis: Irgendwann wird es, glaube ich, egal, wo man lebt. Irgendwann kann man auch in Südfrankreich oder auf Mallorca oder was weiß ich wo leben, und macht von da aus seine Filme.

Ich weiß nicht genau, ob Filmemacher an einem bestimmten Ort leben müssen und da total geprägt werden, die meisten meiner Filme haben auch nicht in München stattgefunden. Also gerade die Dokumentarfilme, die waren immer irgendwo anders.

**silav: Aber während der Postproduktion ist man lange an einen Ort gebunden.**

Weis: Das stimmt, das könnte ich mir hier auch zum Beispiel vorstellen.

**silav: Die Möglichkeiten aber zur Postproduktion fehlen hier.**

Weis: Ich habe inzwischen aber gehört, daß hier einiges ist.

**silav: Ja, so einige kleine Firmen und das Kopierwerk beim SR. Dessen weitere Existenz aber ist immer gefährdet. Man hört immer wieder, daß man es schließen will. Man kann hier immer wieder Korrekturen machen. Dazu muß man nicht nach Berlin fliegen oder nach München.**

Weis: Das wäre in der Tat schade. Da wäre eine Möglichkeit, die Regisseure oder Filmemacher anzulocken. Daß sie hier bleiben. Dann kommt natürlich dieses Persönliche hinzu. Ich bin mir bewußt, daß dieses Gebiet hier, daß Trier, nach wie vor das Prägende in meinem Leben war. Also Bayern hat mich überhaupt nicht beeinflusst. Von daher hat man, und es geht sicher vielen Filmemachern so, zu dem, wo man aufgewachsen ist und geprägt worden ist, immer einen sehr starken Bezug.

**silav: Und die Themen sind eher dort zu finden.**

Weis: Ja, weil man das natürlich am besten kennt. Also ich kenne natürlich München, da habe ich jetzt sehr lange gelebt, das kenne ich auch sehr gut, aber die mir nahestehende Mentalität, natürlich, die finde ich hier eher. Oder die kenne ich besser hier, oder kann sie besser nachvollziehen. Besseres Beispiel ist ja Edgar Reitz mit seinem Heimatfilm. Das hatte mich auch sehr beeindruckt und sehr angelehrt, weil es ja auch aus der Region hier kommt. Ist ja nicht weit weg.

Also das ist für mich persönlich immer sehr wichtig. Und für eine ganze Reihe Filmemacher. Es gibt auch welche, die keine Wurzeln verspüren. Aber eben diese Wurzeln sind für mich ganz wichtig.

**silav: Aber die meisten gehen doch dorthin, wo die Infrastruktur funktioniert. Und das ist mehr in München, Berlin, Hamburg oder wo auch immer der Fall. Aber für dich gilt, man muß nicht dort leben?**

Weis: Nein.

**silav: Mit Fax und Telefon und Mobilität klappt das auch.**

Weis: Ja genau, das ist meine Erfahrung.

*d'espérer que la vérité me soit expliquée, c'est à moi à découvrir comment faire, à tracer la voie qui mène à un bon film.*

**silav: Dans quelle mesure le cinéaste est-il lié à une certaine région, à un certain domicile ?**

Weis: A partir d'un certain moment, peu importe où l'on vit, me semble-t-il. Que ce soit dans le Sud de la France, à Majorque, où tu voudras, on peut y faire son métier. Je ne saurais dire si le cinéaste doit vivre en un endroit précis qui le marquera profondément. D'ailleurs, ce n'est pas à Munich que j'ai tourné la plupart de mes films. Sans parler des documentaires, toujours tournés en différents endroits.

**silav: Mais pendant la post-production, on est longtemps lié à un endroit.**

Weis: C'est vrai. Je me verrais bien ici, par exemple.

**silav: Mais ici il n'y a aucune structure de post-production.**

Weis: J'ai entendu dire que ça avait changé entre-temps.

**silav: Oui, il existe des petites sociétés et l'atelier de copiage de la radiotélévision sarroise, mais dont la survie reste menacée. Des bruits persistants courent sur une fermeture en prévision. Alors qu'on peut y faire des corrections à tout moment, sans devoir prendre l'avion pour Berlin ou Munich.**

Weis: Ce serait en effet regrettable, alors qu'on pourrait au contraire attirer les réalisateurs ou les cinéastes, les fixer ici. A cela s'ajoute l'aspect personnel. Je sais bien que cette région, que Trèves, ont toujours marqué ma vie de leur empreinte. Alors que la Bavière ne m'a aucunement influencé. On entretient toujours un solide at-

tachement avec l'endroit où l'on a grandi, ce en quoi je ne pense pas me différencier de la plupart des autres cinéastes.

**silav: D'autant plus que c'est là qu'on trouve ses sujets.**

Weis: Tout simplement parce qu'on connaît mieux le coin. Bien sûr, je connais Munich, j'y ai vécu très longtemps. Mais la mentalité qui me convient, c'est ici que je la trouve, c'est ici que je la connais, que je la comprends le mieux. Le meilleur exemple en est Edgar Reitz et son film du terrain, un film qui m'a fortement marqué et profondément touché, qui vient pour ainsi dire d'une région très proche. J'y attache une grande importance. De même que bon nombre de cinéastes. Ces racines, que quelques-uns ne semblent pas avoir, sont très importantes pour moi.

**silav: La plupart vont là où il y a une infrastructure. Il se trouve que c'est à Munich, Berlin, Hambourg ou ailleurs davantage le cas. Mais pour toi, ce n'est pas une raison pour y vivre ?**

Weis: Non.

**silav: Avec un fax et un téléphone mobile, c'est tout aussi bien.**

Weis: Exactement, c'est mon point de vue.